

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores socios de

**Bristol-Myers Squibb Ecuador Cía. Ltda.**

Quito, 1 de junio del 2005

- 1 Hemos auditado los balances generales adjuntos de Bristol-Myers Squibb Ecuador Cía Ltda al 31 de diciembre del 2004 y 2003 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
- 2 Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Auditoría. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para expresar una opinión.
- 3 En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados, presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Bristol-Myers Squibb Ecuador Cía Ltda al 31 de diciembre del 2004 y 2003 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

A los señores socios de  
**Bristol-Myers Squibb Ecuador Cía. Ltda.**  
Quito, 1 de junio del 2005

- 4 Como se explica en la Nota 1 a los estados financieros, la Compañía forma parte de la organización internacional Bristol-Myers Squibb. Las operaciones de la Compañía comprenden básicamente la venta local de productos fabricados principalmente por sus compañías relacionadas del exterior y las exportaciones de productos elaborados localmente que las compañías relacionadas contratan desde el exterior, en consecuencia, las actividades de la Compañía y sus resultados dependen fundamentalmente de las vinculaciones y acuerdos existentes con el resto de las compañías del referido grupo económico

  
No de Registro en la  
Superintendencia de  
Compañías 011

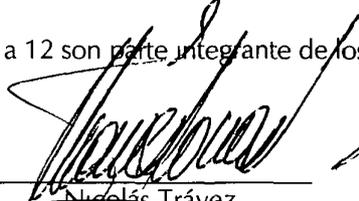
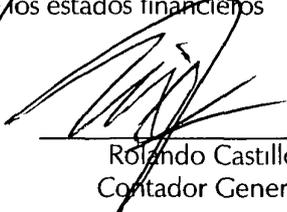
  
José Aguirre Silva  
Representante Legal  
No de Licencia  
Profesional 14895



**ESTADOS DE RESULTADOS**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**  
 (Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Ventas de exportación		<u>39,969,795</u>	<u>42,823,186</u>
Ventas locales brutas		25,942,455	25,020,964
Descuentos en ventas		(4,050,576)	(5,597,292)
Devoluciones de ventas		<u>(429,305)</u>	<u>(743,271)</u>
Ventas locales, netas		<u>21,462,574</u>	<u>18,680,401</u>
Ventas totales		61,432,369	61,503,587
Costo de mercaderías vendidas		<u>(47,114,309)</u>	<u>(45,320,222)</u>
Utilidad bruta		<u>14,318,060</u>	<u>16,183,365</u>
Gastos de operación			
De ventas		(9,540,950)	(11,863,346)
Administrativos y generales		(2,734,753)	(2,442,164)
Pérdida de cambio, neta		(18,601)	(10,770)
Egresos financieros, neto		<u>(228,473)</u>	<u>(203,434)</u>
		<u>(12,522,777)</u>	<u>(14,519,714)</u>
Utilidad operacional		<u>1,795,283</u>	<u>1,663,651</u>
Otros ingresos no operacionales, neto			
Baja de propiedades, planta y equipo		-	2,758
Otros, neto		<u>413,830</u>	<u>725,649</u>
		<u>413,830</u>	<u>728,407</u>
Utilidad del año antes de participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta		2,209,113	2,392,058
Participación de los trabajadores en las utilidades	7 y 8	(331,367)	(358,809)
Impuesto a la renta	7 y 8	<u>(543,790)</u>	<u>(568,645)</u>
Utilidad neta del año		<u><u>1,333,956</u></u>	<u><u>1,464,604</u></u>

Las notas explicativas anexas 1 a 12 son parte integrante de los estados financieros

		
Carlos Hlaro Gerente General	Nicolás Trávez Gerente Financiero	Rolando Castillo Contador General



**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO  
AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**  
(Expresados en dólares estadounidenses)

	Capital pagado (1)	Reserva legal	Reserva de capital	Pérdidas acumuladas	Total
Saldos al 1 de enero del 2003	10,259,846	201,685	12,740,164	(8,752,926)	14,448,769
Utilidad neta del año	-	-	-	1,464,604	1,464,604
Saldos al 1 de enero del 2004	10,259,846	201,685	12,740,164	(7,288,322)	15,913,373
Utilidad neta del año	-	-	-	1,333,956	1,333,956
Saldo al 31 de diciembre del 2004	10,259,846	201,685	12,740,164	(5,954,366)	17,247,329

(1) Comprende 10,259,846 acciones ordinarias de valor nominal de un dólar cada una

Las notas explicativas anexas 1 a 12 son parte integrante de los estados financieros

  
Carlos Haro  
Gerente General

  
Nicolás Trávez  
Gerente Financiero

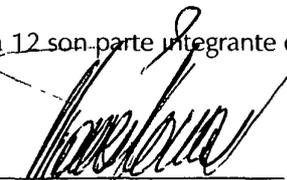
  
Rolando Castillo  
Contador General

**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 y 2003**  
 (Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia a notas	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Flujo de efectivo de las operaciones			
Utilidad neta del año		1,333,956	1,464,604
Cargos a resultados que no representan movimiento de efectivo			
Provisión para cuentas dudosas	8	45,285	23,591
Depreciación	5	918,941	1,422,410
Amortizaciones	6	184,216	184,216
Provisión para obligaciones sociales a largo plazo	8	53,224	96,480
Provisión para obsolescencia y desvalorización de inventarios	8	807,808	654,400
		<u>3,343,430</u>	<u>3,845,701</u>
Cambios en activos y pasivos			
Cuentas por cobrar		(6,551,032)	1,516,524
Inventarios		4,371,142	(6,262,914)
Gastos pagados por anticipado		(14,098)	(17,880)
Proveedores		(848,736)	139,852
Compañías relacionadas		1,119,071	3,079,225
Beneficios sociales		266,497	157,906
Impuestos retenidos y contribuciones por pagar		(1,336,093)	1,582,719
Otras cuentas por pagar		(364,747)	(249,781)
		<u>(3,357,996)</u>	<u>(54,349)</u>
Efectivo (utilizado en) provisto por las operaciones		<u>(14,566)</u>	<u>3,791,352</u>
Flujo de efectivo de las actividades de inversión			
Incremento en inversiones a largo plazo		(11,943)	(110,927)
Incremento de cargos diferidos y otros activos		(46,050)	(63,420)
Compra de propiedades, planta y equipo, neto	5	(829,623)	(1,308,328)
Efectivo utilizado en actividades de inversión		<u>(887,616)</u>	<u>(1,482,675)</u>
Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento			
Pago de obligaciones sociales a largo plazo	8	(28,879)	(52,023)
Efectivo utilizado en actividades de financiamiento		<u>(28,879)</u>	<u>(52,023)</u>
Incremento (disminución) neto de efectivo		(931,061)	2,256,654
Efectivo al principio del año		<u>3,347,007</u>	<u>1,090,353</u>
Efectivo al fin del año		<u>2,415,946</u>	<u>3,347,007</u>

Las notas explicativas anexas 1 a 12 son parte integrante de los estados financieros

  
 Carlos Haro  
 Gerente General

  
 Nicolás Trávez  
 Gerente Financiero

  
 Rolando Castillo  
 Contador General



**Bristol-Myers Squibb Ecuador Cia. Ltda.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2004 Y 2003**

**NOTA 1 - OPERACIONES**

**Objeto social**

Bristol-Myers Squibb Ecuador Cía Ltda. es una subsidiaria de Bristol-Myers Squibb Company, domiciliada en Estados Unidos de Norteamérica. La Compañía inició sus operaciones en el Ecuador el 9 de marzo de 1965, dedicándose a la fabricación y distribución de productos farmacéuticos y nutricionales.

La Compañía forma parte de la organización internacional Bristol-Myers Squibb. Las operaciones de la Compañía comprenden básicamente la venta local de productos fabricados principalmente por sus compañías relacionadas del exterior y a las exportaciones de productos elaborados localmente que las compañías relacionadas contratan desde el exterior, en consecuencia, las actividades de la Compañía y sus resultados dependen fundamentalmente de las vinculaciones y acuerdos existentes con el resto de las compañías del referido grupo económico.

A partir del mes de agosto del 2004 la Compañía, por una decisión corporativa, cerró la operación de la línea de fabricación denominada "Nutri", debido a que la misma fue trasladada a México. La referida línea correspondía principalmente a la producción de artículos nutricionales y sucedáneos de la leche materna.

A partir del año 2002, la Compañía suscribió contratos para el uso de marcas, patentes y nombre comercial con tres de sus compañías relacionadas en los Estados Unidos de Norteamérica: Mead Johnson & Company, Bristol-Myers Squibb Company y E. R. Squibb & Sons, LLC, mediante los cuales se establece que la Compañía pagará regalías correspondientes al 4% (2003 - 7%) sobre el monto total de las ventas anuales de los productos cuyas marcas y patentes correspondan a dichas compañías, siempre y cuando las ventas (locales y exportaciones) superen los US\$45,000,000. Durante el 2004, se registró en los resultados del ejercicio un monto de US\$2,457,295 (2003 - US\$4,305,160) por este concepto y se muestra dentro del rubro Gastos de Operación - De Ventas del estado de resultados (Ver Nota 9).

A partir del año 2003, la Compañía suscribió contratos de Asistencia Técnica y Transferencia de Tecnología para el área de producción y manufactura con Bristol-Myers Squibb Co., entidad domiciliada en los Estados Unidos de Norteamérica, mediante los cuales se establecieron que la Compañía pagará un valor fijo anual de US\$4,000,000 (2003 - US\$4,500,000). Ver Nota 9. Dicho monto fue imputado a los costos de producción del período.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**

**a) Preparación de los estados financieros -**

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado en lo que respecta a los saldos originados hasta el 31 de marzo del 2000 (fecha a la cual los registros contables fueron convertidos a dólares estadounidenses) mediante las pautas de ajuste y conversión contenidas en la NEC 17

A menos que se indique lo contrario, todas las cifras presentadas en las notas están expresadas en dólares estadounidenses

La preparación de estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad involucra la elaboración de estimaciones contables que inciden en la valuación de determinados activos y pasivos y en la determinación de los resultados, así como en la revelación de activos y pasivos contingentes. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración

**b) Provisión para cuentas dudosas -**

Se establece con cargo a los resultados del año para cubrir las pérdidas que puedan llegar a producirse en la realización de las cuentas por cobrar

**c) Inventarios -**

Los inventarios de productos terminados, materias primas, materiales de empaque, productos en proceso, muestras médicas y repuestos se presentan al costo histórico

Se constituye una provisión con cargo a los resultados del ejercicio para cubrir las pérdidas por inventarios obsoletos o vencidos y por la desvalorización de inventarios frente a su valor de mercado. Durante el año 2004 la Compañía, por una decisión corporativa, incrementó las tasas que empleaba para la determinación de la provisión para inventarios obsoletos o vencidos

Los inventarios en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación

El saldo del rubro no excede el valor de mercado de los inventarios

El valor contable de los inventarios es utilizado para determinar el costo de los productos vendidos y se basa en el costo histórico, calculado para productos terminados, en proceso, materias primas, materiales de empaque y repuestos utilizando el método de costo promedio para la imputación de las salidas de dichos inventarios

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**  
(Continuación)

A partir del año 2003, las compras de repuestos son registradas directamente en el gasto cuando su monto no supera los montos preestablecidos por la Compañía para su activación. El efecto sobre los resultados del ejercicio 2003 por el cambio de esta política no fue significativo.

**d) Propiedades, planta y equipo -**

El rubro se muestra al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada. El monto neto de las propiedades, planta y equipo no excede su valor de utilización económica.

El valor de los activos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los resultados del año. Las mejoras o reparaciones de importancia que extienden la vida útil o incrementan la capacidad productiva de los activos se capitalizan.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de línea recta.

**e) Jubilación patronal -**

El costo del beneficio jubilatorio a cargo de la Compañía, determinado con base en un estudio actuarial practicado por un profesional independiente, se provisiona con cargo a los costos y gastos (resultados) del ejercicio con base en el método actuarial de costeo de crédito unitario proyectado.

**f) Participación de los trabajadores en las utilidades -**

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer por concepto de participación laboral en las utilidades es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

**g) Provisión para impuesto a la renta -**

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto (25%) aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

Las normas tributarias vigentes establecen una tasa de impuesto del 25% de las utilidades gravables, la cual se reduce al 15% si las utilidades son reinvertidas por el contribuyente.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**  
(Continuación)

El Decreto Ejecutivo No 2430 publicado en el Suplemento al Registro Oficial No 494 del 31 de diciembre del 2004 incorporó a la legislación tributaria, con vigencia a partir del 2005, nuevas normas sobre la determinación de resultados tributables originados en operaciones con partes relacionadas

**h) Reserva de capital -**

Este rubro incluye los saldos de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión monetaria y la contrapartida de los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas Capital y Reservas originados en el proceso de conversión de los registros contables de sucres a dólares estadounidenses al 31 de marzo del 2000

El saldo acreedor de la Reserva de Capital podrá capitalizarse en la parte que exceda las pérdidas acumuladas al cierre del ejercicio, previa resolución de la Junta General de Accionistas. Esta reserva no está disponible para distribución de dividendos ni podrá utilizarse para pagar el capital suscrito no pagado, y es reintegrable a los accionistas al liquidarse la Compañía

**NOTA 3 - CUENTAS POR COBRAR - CLIENTES**

El saldo de cuentas por cobrar a clientes, al 31 de diciembre del 2004 y 2003 se detalla a continuación

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Corriente	3,110,691	2,196,521
a 30 días	515,532	871,999
31 a 60 días	93,673	65,707
61 a 90 días	1,449	5,941
91 a 180 días	-	16,185
181 a 360 días	-	14,803
	<hr/>	<hr/>
	3,721,345	3,171,156
<i>Provisión para cuentas dudosas</i>	<i>(489)</i>	<i>(22,898)</i>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
	3,720,856	3,148,258

#### NOTA 4 - INVENTARIOS

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Productos terminados	5,190,630	6,624,121
Materias primas	2,903,599	4,936,901
Material de empaque	1,961,101	3,037,362
Productos en proceso	453,944	455,708
Muestras médicas	322,345	129,909
Repuestos	4,877	1,350
Inventarios en tránsito	<u>1,676,764</u>	<u>1,783,432</u>
	12,513,260	16,968,783
Provisión para desvalorización	-	(84,381)
Provisión para obsolescencia	<u>(2,150,225)</u>	<u>(1,342,417)</u>
	<u><u>10,363,035</u></u>	<u><u>15,541,985</u></u>

#### NOTA 5 - PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO

##### Composición

	<u>2004</u>	<u>2003</u>	<u>Años de vida útil</u>
Maquinaria y equipo	(1) 6,345,461	8,596,491	10 a 20
Edificios e instalaciones	(1) 6,177,450	3,773,311	10 a 20
Muebles, equipos de oficina y computación	1,921,210	1,341,698	3 a 10
Vehículos	1,215,174	1,059,989	20
Mejoras en terrenos y locales arrendados	<u>262,944</u>	<u>263,734</u>	20
	15,922,239	15,035,223	
Menos - depreciación acumulada	<u>(7,135,131)</u>	<u>(6,465,769)</u>	
	8,787,108	8,569,454	
Terrenos	411	411	
Instalaciones y bienes en tránsito o en proceso de instalación	<u>459,965</u>	<u>766,937</u>	
Total al 31 de diciembre	<u><u>9,247,484</u></u>	<u><u>9,336,802</u></u>	

- (1) Durante el año 2004, la Compañía reclasificó ciertos montos incluidos dentro del rubro "Maquinarias y equipos" al rubro "Edificios e instalaciones" como resultado de una depuración de sus registros

#### NOTA 5 - PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO

(Continuación)

El movimiento del rubro durante el año es el siguiente

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Saldo inicial al 1 de enero	9,336,802	9,450,884
Adiciones (1)	964,097	1,416,199
Retiros	(134,474)	(107,871)
Depreciación del año	<u>(918,941)</u>	<u>(1,422,410)</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u><u>9,247,484</u></u>	<u><u>9,336,802</u></u>

- (1) Corresponde principalmente a la adquisición de maquinarias, instalaciones y muebles y enseres para la planta industrial y oficinas administrativas ubicadas en la ciudad de Guayaquil

#### NOTA 6 - CARGOS DIFERIDOS Y OTROS ACTIVOS

Composición

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Costos de desarrollo "Proyecto Cóndor" (1)	-	184,217
Depósitos en garantía	100,000	101,051
Otros activos	<u>47,102</u>	<u>-</u>
Saldos al 31 de diciembre	<u><u>147,102</u></u>	<u><u>285,268</u></u>

- (1) Corresponde a costos incurridos en el desarrollo y prueba del proyecto de producción para el mercado andino denominado "Proyecto Cóndor" e incluye fundamentalmente cargos por adecuaciones en instalaciones, mantenimiento de maquinarias, sueldos y honorarios de profesionales vinculados al proyecto, entre otros. Estos cargos fueron amortizados en un plazo de cinco años. Durante los años 2004 y 2003 se registró con cargo a los resultados de cada año US\$184,216 en concepto de amortización. Este proyecto terminó su período de amortización durante el año 2004.

#### NOTA 7 - IMPUESTO A LA RENTA

Situación fiscal -

Los años 2002 al 2004 están sujetos a una posible fiscalización por parte de las autoridades tributarias

## NOTA 7 - IMPUESTO A LA RENTA

(Continuación)

### Amortización de pérdidas fiscales acumuladas -

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, la pérdida de un año puede compensarse con las utilidades que se obtuvieren dentro de los cinco años siguientes, sin exceder en cada año el 25% de las utilidades obtenidas

Durante el año terminado al 31 de diciembre del 2004, la Compañía dedujo del ingreso imponible US\$725,054 (2003 - US\$758,194) correspondientes a la amortización de pérdidas fiscales acumuladas, por lo que la provisión para impuesto a la renta del año se redujo en aproximadamente US\$181,000 (2003 - US\$189,500) Al cierre del año 2004 las pérdidas tributarias acumuladas ascienden a US\$3,333,000 Estas pérdidas aún no han sido ratificadas por las autoridades tributarias

La determinación del impuesto a la renta y participación a trabajadores se estableció de la siguiente manera

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta	2,209,113	2,392,058
Participación de los trabajadores en las utilidades 15%	<u>(331,367)</u>	<u>(358,809)</u>
<b>Subtotal</b>	1,877,746	2,033,249
+ Gastos no deducibles (1)	1,106,851	1,109,525
(-) Ingresos exentos (2)	(84,381)	(110,000)
(-) Amortización de pérdidas fiscales de años anteriores	<u>(725,054)</u>	<u>(758,194)</u>
<b>Base gravable para la determinación del Impuesto a la renta</b>	<u><u>2,175,162</u></u>	<u><u>2,274,580</u></u>
Impuesto a la renta (25%)	<u><u>543,790</u></u>	<u><u>568,645</u></u>

(1) Al 31 de diciembre del 2004 y 2003, corresponde principalmente a cargos por provisión para obsolescencia de inventarios, regulaciones de gastos de años anteriores, bajas de propiedades, planta y equipo no notarizadas o gastos sin soporte

(2) Al 31 de diciembre del 2004 y 2003, corresponden a la reversión de las provisiones para desvalorización de inventarios constituidas en el año inmediato anterior, las cuales no fueron utilizadas durante el año siguiente

## NOTA 8 - PROVISIONES

El movimiento de las provisiones más significativas durante los años 2004 y 2003 es el siguiente

	Saldo al <u>inicio</u>	<u>Incrementos</u>	Pagos y/o <u>utilizaciones</u>	Saldo al <u>final</u>
<u>2004</u>				
Cuentas dudosas	22,898	45,285	67,694	489
Provisión para obsolescencia de inventarios	1,342,417	807,808	-	2,150,225
Provisión para desvalorización de inventarios	84,381	-	84,381	-
Beneficios sociales (1)	823,723	1,831,764	1,565,267	1,090,220
Impuestos retenidos y contribuciones (2)	2,853,176	2,766,017	4,102,110	1,517,083
Provisión para jubilación patronal (3)	196,433	53,224	28,879	220,778
<u>2003</u>				
Cuentas dudosas	64,256	23,591	64,949	22,898
Provisión para obsolescencia de inventarios	787,900	570,019	15,502	1,342,417
Provisión para desvalorización de inventarios	110,000	84,381	110,000	84,381
Beneficios sociales (1)	665,817	1,906,096	1,748,190	823,723
Impuestos retenidos y contribuciones (2)	1,270,457	3,346,179	1,763,460	2,853,176
Provisión para jubilación patronal (3)	151,976	96,480	52,023	196,433

- (1) Incluye básicamente beneficios sociales de Ley décimo tercero y décimo cuarto sueldos, fondo de reserva y la participación de los trabajadores en las utilidades del año
- (2) Incluye los valores del Impuesto al Valor Agregado (IVA) y retenciones en la fuente del impuesto a la renta por pagar. Además incluye US\$543,790 correspondiente al Impuesto a la Renta (2003 - US\$568,645)
- (3) Presentada en el rubro Obligaciones sociales a largo plazo

## NOTA 9 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Al 31 de diciembre del 2004 y 2003 existían los siguientes saldos con compañías relacionadas

(Véase página siguiente)

**NOTA 9 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON  
COMPAÑÍAS RELACIONADAS**  
(Continuación)

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Cuentas por cobrar (1)		
Por exportaciones		
Bristol-Myers Venezuela (2)	7,110,330	3,634,020
Bristol-Myers Colombia	1,727,891	1,541,615
Bristol-Myers Laboratories International S A - Panamá	1,634,261	863,807
Bristol-Myers Squibb Canadá	1,174,692	1,106,254
Bristol-Myers Brasil	852,387	575,261
Bristol-Myers México	851,682	-
Bristol-Myers Perú	643,187	264,329
Bristol-Myers República Dominicana	600,004	612,010
E R Squibb & Sons Int Amerc Corp (Chile)	272,588	366,444
Otros	-	565
	<u>14,867,022</u>	<u>8,964,305</u>
Cuentas por pagar (3)		
Por compras		
Lawrence Laboratories	6,186,753	2,320,489
Bristol-Myers Squibb de México	1,167,139	1,513,857
West-wood Intrafin Products S A - Suiza	614,328	2,451,920
Bristol-Myers Laboratories International S A - Panamá	413,415	1,351,183
Bristol-Myers Squibb Manufacturing Co	192,431	-
Mead Johnson de Holanda S A	100,790	1,032,238
Bristol-Myers Squibb Company - Line MA	93,468	-
Swords Laboratories	48,989	67,338
Bristol-Myers Squibb Puerto Rico	-	487,107
Bristol-Myers Squibb Co	-	259,756
Otros	1,452	14,839
	<u>8,818,765</u>	<u>9,498,727</u>
Por regalías (4)		
Bristol-Myers Squibb Co	518,351	1,767,356
Mead Johnson Co	1,324,621	1,113,420
E R Squibb & Sons, LLC	-	348,094
	<u>1,842,972</u>	<u>3,228,870</u>
Por asistencia técnica y transferencia de tecnología		
Bristol-Myers Squibb Co (5)	<u>6,375,000</u>	<u>3,375,000</u>
Por préstamos		
Bristol-Myers Squibb Delta Company Bermuda Finance Branch (6)	<u>1,860,613</u>	<u>1,675,682</u>
	<u>18,897,350</u>	<u>17,778,279</u>

**NOTA 9 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON  
COMPAÑÍAS RELACIONADAS**

(Continuación)

- (1) Corresponde a facturas pendientes de cobro por exportaciones efectuadas, los saldos no devengan intereses y su plazo de cobro es por lo general de hasta 120 días. Durante los años 2004 y 2003 se efectuaron ventas a compañías relacionadas por aproximadamente US\$40 millones y US\$43 millones, respectivamente.
- (2) A la fecha de emisión de estos estados financieros se ha recuperado del saldo pendiente de cobro un monto de aproximadamente US\$3,000,000. La Administración de la Compañía considera que no existe riesgo de irrecuperabilidad de la referida cuenta ya que se encuentra garantizada por su Casa Matriz.
- (3) Corresponde a saldos por pagar a compañías relacionadas por adquisición de materias primas, productos terminados y repuestos, los saldos no devengan interés y su plazo de pago es, por lo general, de hasta 120 días. Durante los años 2004 y 2003 se efectuaron compras a compañías relacionadas por aproximadamente US\$28 millones y US\$36 millones, respectivamente.
- (4) Corresponde a las regalías mencionadas en la Nota 1. Se presenta neto de la retención por impuesto a la renta del 25% establecido por las disposiciones legales en vigencia. El valor total generado y cargado a los resultados del año por concepto de regalías, asciende a US\$2,457,295 (2003 - US\$4,305,160).
- (5) Corresponde al convenio por asistencia técnica y transferencia de tecnología mencionado en la Nota 1. Se presenta neto de la retención por impuesto a la renta del 25% establecida por las disposiciones legales en vigencia. En el referido convenio, se establece que Bristol-Myers Squibb Co proveerá, entre otros, conocimientos, capacidades y experiencia para el desarrollo, mantenimiento, operación y prueba de los procesos de manufactura de las líneas farmacéuticas y nutricionales.
- (6) Corresponde a un crédito obtenido para financiar capital de trabajo por US\$1,575,000. La tasa de interés que devenga es del 11.5% y su próximo vencimiento es el 12 de junio del 2005. El saldo al 31 de diciembre del 2004 y 2003 incluye intereses devengados y pendientes de pago por un monto de US\$285,613 (2003 - US\$100,682).

No se han efectuado con terceros independientes operaciones en términos similares a los descritos precedentemente.

**NOTA 10 - PROVISION PARA JUBILACION PATRONAL**

El saldo de la provisión para jubilación patronal al 31 de diciembre del 2004 y 2003 es calculado actuarialmente por un profesional independiente para todos los trabajadores que al 31 de diciembre

**NOTA 10 - PROVISION PARA JUBILACION PATRONAL**  
(Continuación)

del 2004 y 2003 completaron 10 o más años de servicio para la Compañía. La Administración de la Compañía considera que la provisión para aquellos empleados con menos de 10 años de servicio no es significativa.

Dichos estudios están basados en las normas que sobre este beneficio contiene el Código de Trabajo, habiéndose aplicado el método actuarial de prima única calculado con una tasa de interés anual del 7.69%, una tasa de incremento futuro de los sueldos del 3.55% y una tasa de conmutación actuarial del 4%, para ambos años.

**NOTA 11 - RESERVA LEGAL**

De acuerdo con la legislación vigente, a partir del año 2002 la Compañía debe apropiarse por lo menos el 5% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital suscrito. La reserva legal no está disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada o utilizada para absorber pérdidas. La Administración de la Compañía informa que regularizará esta reserva en la próxima Junta General de Socios.

**NOTA 12 - EVENTOS SUBSECUENTES**

Entre el 31 de diciembre del 2004 y la fecha de emisión de estos estados financieros (1 de junio del 2005), no se produjeron eventos que, en la opinión de la administración de la Compañía pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.